

EL SALVADOR



señal de libertad
SIGNAL DE LIBERTE ★



2^{ème} Année

30 NOVEMBRE 1984 N° 4

Publication Internationale de Radio Venceremos



Reportages Analyses Documents

40P. 13001

sommaire

Editorial	3
Nouvelles brèves	3
Avant et après de La Palma	5
"L'Europe et la crise en A.C. et les Caraïbes(III).....	6
Solidarité	7

Chers lecteurs,
Notre travail d'information a besoin de votre soutien financier.

Envoyez vos contribution solidaire au compte:
CCP Paris 86 86 89 H (M-L Pantecouteau)

CORRESPONDANCE DU SYSTEME
RADIO VENCEREMOS
52 rue de Crimée
75 019 Paris
tél.: (1) 245 43 26

éditorial

L'agressivité de l'administration Reagan contre l'Amérique Centrale s'est accentuée à partir des récentes victoires obtenues par notre peuple ainsi que le peuple du Nicaragua. Le triomphe sandiniste aux élections du Nicaragua et l'ouverture du dialogue sans conditions comme l'a exigé le FMLN-FDR, en même temps que l'approfondissement de la lutte politico-militaire au Salvador, ont à nouveau amené Reagan à utiliser le chantage et la force pour tenter d'arrêter les progrès démocratiques et révolutionnaires dans la région.

Des agressions et des provocations ont été lancées contre le Nicaragua ainsi que contre le Salvador mais de façon moins évidente.

Le FMLN a dénoncé récemment des incursions de l'armée hondurienne en territoire salvadorien dans la région de Sabanas où se sont produits des affrontements avec nos forces.

En même temps les armées du Honduras, du Salvador et des Etats-Unis réalisent des manoeuvres conjointes auxquelles participent des forces spéciales. Leur objectif serait de porter un coup au FMLN de façon à le destabiliser et faire basculer la corrélation de forces militaires qui en ce moment ne favorisent pas Duarte à la table des négociations.

Le fait qu'un petit état indépendant qui vient de réaliser des élections démocratiques soit l'objet de provocations et de menaces de la part d'une super-puissance, a déclenché une réaction énergique et juste dans tout le monde. Un cordon de solidarité s'est formé autour du Nicaragua.

Mais toutes les forces qui expriment leur solidarité avec l'Amérique Centrale, sont conscientes que les agressions sont réalisées parce que nos peuples livrent une lutte contre l'ignorance, la faim et la dénutrition mettant en crise la domination nord-américaine dans la région. Par conséquent il ne faut à aucun prix laisser la possibilité aux nord-américains de réaliser leurs plans avec succès. Il est nécessaire également que l'attention de l'opinion publique internationale tournée actuellement vers le Nicaragua, ne soit pas utilisée pour faire passer inaperçue une agression contre le Salvador.

nouvelles breves

Revendications populaires

* Pour faire face aux graves problèmes provoqués par la crise économique, les travailleurs publics ont constitué le Comité Coordinateur des Travailleurs de l'Etat et ils sont en train de préparer une plate-forme qui contiendra les revendications les plus ressenties par les travailleurs. D'autre part ce comité souligne la nécessité de rechercher une solution politique afin de mettre fin au conflit du pays

* (14 Nov.) Les travailleurs de l'industrie du café (SICAFE) con-

tinuent leur mouvement de grève commencé le 16 octobre. Les travailleurs du syndicat SICAFE exigent la révision du contrat collectif de travail et la destitution de certains membres du personnel administratif.

* La Fédération Nationale de Coopératives Agricoles et d'Elevage FENACOA et l'Association Nationale Paysanne ont présenté un pli de demandes concernant les salaires pour la saison des récoltes (café, coton et canne à sucre).

En octobre le FMLN a diffusé un communiqué dans lequel il présentait un tableau des salaires que les grands agriculteurs devrai-

ent payer aux travailleurs pendant les récoltes.

* (14Nov.) La Commission des Droits de l'Homme du Salvador (CDHES)- a annoncé la réalisation, les 21,22 et 23 novembre, du premier congrès sur les droits de l'homme au Salvador.

A ce congrès ont été invités des représentants d'institutions et d'organisations nationales: universités, église, syndicats, . Parmi les participants, la CDHES a annoncé des membres du Comité de Prisonniers Politiques du Salvador (COPPE), du Comité de Mères de Prisonniers et de Disparus Politiques et du Comité des Professionnels de la Santé. En outre, à ce congrès ont été invités des observateurs internationaux.

* Le Syndicat de Travailleurs Universitaires a dénoncé que des effectifs de la police nationale ont capturé, le 10 novembre, les travailleurs Santos Manuel Valladares et César Antonio Garcia. Jusqu'à maintenant on ne sait rien sur ces travailleurs. Le syndicat Universitaire exige leur libération.

Actions militaires

* Des colonnes du FMLN ont occupé le 9 novembre la ville de Suchitoto en faisant plus de 100 pertes à l'armée du régime. L'armée gouvernementale, incapable de répondre à l'offensive rebelle, a procédé à bombarder de façon indiscriminée toute la ville. Ces bombardements ont causé la destruction d'une église, d'un hôpital, des écoles publiques et plusieurs maisons.

* Le FMLN vient de lancer, le 12 novembre, une nouvelle campagne d'occupation des principales routes. En même temps le FMLN approfondit ses actions d'usure contre l'armée fantôme et intensifie les actions de sabotage contre l'économie de guerre du régime de Duarte.

D'autre part, le FMLN réalise diverses activités politiques avec la population civile.

* Des troupes nord - américaines et honduriennes ont pénétré pour la deuxième fois en territoire salvadorien par la région frontalière de Sabanetas (Morazan) où elles ont mitraillé et attaqué avec des mortiers la population civile de Los Patios et de La Galera.

Radio Venceremos a affirmé que ces actions interventionnistes des troupes honduriennes et nord américaines répoussent à l'incapacité du régime pour faire face au pouvoir toujours croissante du FMLN.

Un fait qui démontre cette incapacité du régime a été la déroute du plan "Torola 4" à Morazan qui a coûté à l'armée la perte du commandement opératif des forces de la région orientale du pays.

* Les fronts FMLN-FDR ont informé qu'une réunion de chefs militaires honduriens et salvadoriens a eu lieu il y a quelques jours à Marcala (Honduras) et qu'une nouvelle réunion se tiendra à Joateca (El Salvador). Ces faits nous montrent bien que l'administration Reagan prépare un "coup éclair" contre les forces démocratiques et révolutionnaires du Salvador.

* Dans un bilan diffusé par Radio Venceremos, l'émettrice rebelle a indiqué que le FMLN a fait 176 pertes à l'armée de Duarte lors de l'échec du plan contre-insurrectionnel "Torola4" dirigé contre Morazar.

A Suchitoto, le 9 novembre, le FMLN a fait 148 pertes à l'armée et les forces anti-aériennes du FMLN ont abattu 3 hélicoptères. Le total des pertes faites au régime entre le 18 octobre et le 18 novembre est de 656. Ce bilan montre combien l'usure de l'armée gouvernementale s'est accélérée ces derniers jours.

|||||
|||||

AVANT ET APRES DE LA PALMA

•Le fait que le gouvernement de Duarte se soit assis pour dialoguer avec le FMLN-FDR à La Palma, constitue une reconnaissance de nos fronts comme force politico-militaire dans le pays et prouve que la recherche d'une solution politique au conflit ne peut se faire sans la participation des forces révolutionnaires.

La réunion de La Palma n'est pas le résultat des efforts de Duarte, comme a voulu le faire croire la presse internationale, mais la réponse aux propositions de dialogue-négociations présentées par le FMLN-FDR tout au long des trois dernières années. La situation interne du pays et les pressions extérieures obligeaient également Duarte à donner une réponse.

•Considérant que le FMLN se trouvait affaibli militairement, Duarte a conçu une manœuvre qui, sans l'engager dans un dialogue sérieux, allait lui permettre de sortir victorieux politiquement. Le plan de Duarte consistait à essayer de créer toutes les conditions qui rendraient difficile la présence des représentants du FMLN-FDR à la réunion; et au cas où ils pourraient être présents il s'était assuré de sortir victorieux d'une confrontation entre le peuple et le FMLN-FDR, en invitant le peuple à manifester son désir de paix et son opposition à la guerre.

Le FMLN-FDR accepta sans aucune hésitation le dialogue; et bien que Duarte n'ait pas tenu sa promesse d'assurer leur sécurité, les représentants du FMLN-FDR étaient présents à La Palma à la date prévue, dénotant ainsi la manœuvre de Duarte. Ce sont les gouvernements de France, Suisse, Colombie et Venezuela qui ont assuré la sécurité de nos représentants tout au long de leur voyage. La population n'a pas refusé la guerre mais demandé un dialogue sérieux.

•Tandis que l'attention internationale était axée sur La Palma, les gouvernements du Honduras, du Salvador, Costa Rica et des Etats-Unis se réunissaient à Tegucigalpa (Honduras) pour réviser la proposition de paix présentée par le groupe Contadora déjà signée par le Nicaragua. Cette révision avait pour but de supprimer les éléments non favorables aux Etats-Unis dans la région.

•La réunion de La Palma a ouvert un nouvel espace politique pour les masses, c'est un pas important qui diminue les craintes de la répression et de la violence gouvernementale, car cette nouvelle situation ne permet pas au gouvernement de Duarte de réprimer les masses ouvertement. L'une des preuves de cette nouvelle situation a été la réalisation de la conférence sur les droits de l'homme (voir nouvelles brèves).

- Le 18 Octobre, l'armée débute le plan contreinsurrectionnel "Torola 4" dirigé contre Morazan. Au cours de la première semaine de cette opération le FMLN a porté un coup à l'armée en lui causant la perte du commandement militaire de l'est du pays et renforcé sa campagne contre l'économie de guerre du gouvernement.

-Le 30 Octobre le FMLN-FDR a proposé un ordre du jour pour la seconde réunion du dialogue sans obtenir de réponse du gouvernement de Duarte.

- Le 16 Novembre, le FMLN a dénoncé le plan d'agression des troupes honduro-nord-américaines contre le FMLN dans le nord du dé-

partement de Morazan où elles ont mitraillé la population civile. Le but de ce plan est de porter un coup au FMLN pour faire basculer la corrélation de forces militaires en faveur de Duarte avant qu'il ne rencontre personnellement le FMLN-FDR. Simultanément débutaient des manoeuvres maritimes et aériennes dans le golfe de Fonseca, avec la participation de troupes spéciales honduriennes, nord-américaines et salvadoriennes. D'autre part les troupes aéroportées de la 82e division nord-américaines participent à d'autres manoeuvres réalisées au Honduras dans les zones frontalières du Salvador à la hauteur des départements de La Union et de Morazan.

Jusqu'à maintenant Duarte n'a donné aucune réponse en ce qui concerne le dialogue, mais il a violé les accords communs de La Palma en laissant bombarder de façon indiscriminée la population civile (à Suchitoto et dans le nord de Morazan entre autres).

Le FMLN-FDR a réitéré sa disposition à un dialogue sérieux et à une solution politique pour obtenir la paix que désire le peuple salvadorien. La paix accompagnée de justice sociale, démocratie et de liberté pour tous.

"L'Europe et la crise en Amérique Centrale et les Caraïbes" (III)

par Xavier Gorostiaga

La gravité de la crise se complique lorsque l'administration Reagan essaie de transformer un problème interne à la région en partie de la conflagration Est-Ouest, il prétend ainsi dévier les données du conflit centreaméricain de 90 degrés, transformant un conflit nord-sud en un conflit Est-Ouest qui lui permette une fausse légitimité pour continuer à contrôler cette "zone perservée" où il n'a même pas autorisé ses propres alliés à participer.

Le dilemme véritable de l'Amérique Centrale réside sur la possibilité de surmonter la sphère de l'influence nord-américaine sans avoir à accepter d'autre sphère d'influence qui ne soit pas la propre authenticité régionale, dans un monde multipopulaire et pluraliste.

La logique du pouvoir amène à l'armement. La logique du pouvoir de monopole amène à la pathologie du pouvoir nucléaire.

En cette ère, le danger d'une guerre, nucléaire cette fois, se situe à nouveau en Europe. Si l'intervention directe des USA au Nicaragua ou au Salvador se produit, la guerre s'étendra à toute la région de l'isthme.

La rigidité et l'animosité existant déjà entre les USA et l'Union Soviétique augmenteront. Les négociations pour le désarmement conventionnel et nucléaire se congèleront accroissant ainsi le danger nucléaire pour l'Europe.

L'indépendance de l'Europe par rapport à la politique des Etats-Unis en Amérique Centrale est importante pour augmenter l'indépendance et l'autonomie de l'Europe à d'autres niveaux (financier, commercial, technologique) et surtout, pour conserver une attitude indépendante dans la polarisation Est-Ouest.

Fin.

solidarité

* 20.000 personnes se sont rassemblées à Berlin Ouest, le 6 Nov. pour manifester leur opposition à la politique belliqueuse de Reagan en Amérique Centrale.

La Commandante Ana Guadalupe Martinez, membre de la Commission Politico-Diplomatique du FDR, a représenté le Salvador à cette manifestation.

* Pendant tout le mois de Novembre, plusieurs manifestations ont été organisées dans différentes villes d'Allemagne Fédérale, ainsi que de Grèce et d'Espagne entre autres.

* Le 20 novembre s'est réalisé à Paris une manifestation contre l'intervention des Etats-Unis en Amérique Centrale. Environ 5000 personnes participaient à cette action organisée par les comités de solidarité avec le soutien de diverses organisations politiques.

A P P E L

Pour que notre travail de diffusion sur la réalité du processus salvadorien soit plus efficace nous avons besoin de votre soutien financier.

Nous avons besoin, entre autres, de soustitrer le nouveau film du Système Radio Venceremos: "Le temps de l'audace".

(Ce film montre, entre autres, l'escalade interventionniste des USA au Salvador.)

Le prix du sous-titrage est 4000 F.

ENVOYEZ VOS CONTRIBUTIONS SOLIDAIRES AU COMPTE:

CCP Paris 86 86 89H M-L Pantecouteau.

DERNIÈRES NOUVELLES - DERNIERES NOUVELLES - DERNIERES NOUVELLES

DERNIERES NOUVELLES

* Le 30 Novembre s'est tenu au Salvador une deuxième réunion entre des représentants du FMLN-FDR et du gouvernement salvadorien. La délégation du FMLN-FDR a présenté au gouvernement, un plan dit "Proposition Globale pour la Solution Politique Négociée et la Paix". De la part gouvernementale, Rey Prendes (ministre de la Présidence) s'est limité à répéter la même proposition que Duarte a faite le 15 Octobre et qui consiste à demander au FMLN de déposer les armes avant son incorporation au processus politique du pays.

A la fin les deux délégations ont accordé un normatif pour le fonctionnement de la Commission Spéciale créée à La Palma et la libre circulation des moyens de transport civils pendant la période comprise entre le 22 décembre et le 3 janvier.

LE QUATRIEME ANNIVERSAIRE DE LA MORT DES
6 MEMBRES DU FRONT DEMOCRATIQUE REVO-
LUTIONNAIRE -F.D.R.-

Quatre ans après leur mort, nous rendons hommage
à nos compagnons:

Enrique ALVAREZ CORDOVA, Juan CHACON, Manuel FRANCO,
Humberto MENDOZA, Enrique ESCOBAR BARRERA y Doro-
teo HERNANDEZ, tous membres du Comité Exécutif
du Front Démocratique Révolutionnaire -FDR-, qui
furent capturés lors d'une réunion, puis tortu-
rés à mort le 27 novembre 1980 à San Salvador.

Avant la capture des compagnons, on entendit une
voix par radio communication qui dit: "On les a
encerclé, qu'est-ce-qu'on leur fait maintenant?"
demandant des ordres à ceux qui jusqu'à pré-
sent n'ont donné aucune réponse au peuple salva-
dorien et au monde à propos des assassinats des
dizaines de milliers de salvadorien.

Seule la solution au conflit proposée par le
FMLN-FDR permettra que cesse les violations des
droits de l'homme et la réalisation d'une investi-
gation sur les assassinats que tout le monde récla-
me, ceci en écartant du gouvernement les forces qui
ont déjà causé tant de morts.

Les efforts de nos combattants et la solidarité que
nous accordent les peuples du monde sont le meilleur
hommage que nous puissions rendre à leur sacrifice.